

2022

Zdravotnětechnické armatury -
Obecné požadavky pro usměřovače proudu

ČSN
EN 246

13 7270

Sanitary tapware - General specifications for aerators

Robinetterie sanitaire - Spécifications générales pour les aérateurs

Sanitärarmaturen - Allgemeine Anforderungen an Strahlregler

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 246:2021. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 246:2021. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 246 (13 7270) z června 2022.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 246:2021 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 246 z června 2022 převzala EN 246:2021 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 200 zavedena v ČSN EN 200 (13 7101) Zdravotnětechnické armatury - Výtokové ventily a ventilové směšovací baterie pro vnitřní vodovody typu 1 a 2 - Všeobecná technická specifikace

EN 248 zavedena v ČSN EN 248 (13 7203) Zdravotnětechnické armatury - Všeobecné technické požadavky pro elektrolytické povlaky Ni-Cr

EN 817 zavedena v ČSN EN 817 (13 5822) Zdravotnětechnické armatury - Mechanické směšovací baterie (PN 10) - Všeobecné technické požadavky

EN ISO 3822-1 zavedena v ČSN EN ISO 3822-1 (73 0536) Akustika - Laboratorní zkoušky emise hluku

armatur a zařízení vnitřních vodovodů – Část 1: Metody měření

EN ISO 3822-4 zavedena v ČSN EN ISO 3822-4 (73 0536) Akustika – Laboratorní zkoušky emise hluku armatur a zařízení vnitřních vodovodů – Část 4: Montáž a provozní podmínky speciálních armatur

ISO 49 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech – Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ČSN EN 10242 (13 8200) Fitinky z temperované litiny s trubkovými závity

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly ke kapitole 9 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., IČO 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 94 Vodárenství

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dana Bedřichová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 246

Listopad 2021

ICS 91.140.70
EN 246:2003

Nahrazuje

Zdravotnětechnické armatury –
Obecné požadavky pro usměrňovače proudu

Sanitary tapware – General specifications for aerators

Robinetterie sanitaire – Spécifications générales Sanitärarmaturen – Allgemeine Anforderungen
pour les aérateurs an Strahlregler

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2021-10-10.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2021 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 246:2021 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Označování.....	8
4.1..... Struktura.....	8
4.2..... Příklady označení.....	8
5..... Značení - identifikace.....	8
6..... Materiály.....	9
6.1..... Chemické a hygienické požadavky.....	9
6.2..... Požadavky na exponované povrchy.....	9
7..... Rozměry.....	9
7.1..... Usměrňovače proudu s vnitřním závitem.....	9

7.2..... Usměrňovače proudu s vnějším závitem.....	10
7.3..... Speciální případy.....	10
8..... Pořadí zkoušek.....	10
9..... Sestava.....	11
10..... Charakteristiky usměrňovačů proudu bez integrovaného regulátoru průtoku.....	13
10.1.... Hydraulické charakteristiky.....	13
10.1.1 Obecně.....	13
10.1.2 Postup zkoušky pro usměrňovače proudu.....	13
10.1.3 Požadavky.....	13
10.2.... Mechanická odolnost za vysoké teploty.....	13
10.2.1 Obecně.....	13
10.2.2 Zkušební metoda.....	14
10.2.3 Požadavky.....	14
10.3.... Akustické charakteristiky usměrňovačů proudu bez integrovaného regulátoru průtoku.....	14
10.3.1 Obecně.....	

.....	14
10.3.2 Zkušební metoda	
.....	14
10.3.3 Požadavky	
.....	14
11..... Charakteristiky usměrňovačů proudu s integrovaným regulátorem průtoku	15
11.1.... Hydraulické charakteristiky	
.....	15
11.1.1 Obecně	
.....	15
11.1.2 Postup zkoušky	
.....	15
11.1.3 Požadavky	
.....	15
11.2.... Zkouška odolnosti usměrňovačů proudu s integrovaným regulátorem průtoku	16
11.2.1 Obecně	
.....	16
11.2.2 Postup zkoušky	
.....	16
11.2.3 Požadavky	
.....	17
12..... Odolnost v tlaku - kryt s plastovými závity	17
12.1.... Obecně	
.....	17

12.2.... Zkušební metoda.....	17
12.2.1 Sestava.....	17
12.2.2 Postup zkoušky.....	17
12.3.... Požadavky.....	17
Příloha A (informativní) Rozměry pro montáž usměrňovačů proudu k výtokům armatur.....	18
A.1..... Obecně.....	18
A.2..... Rozměry výtoků armatur (vnější závit).....	18
A.3..... Rozměry výtoků armatur (vnitřní závit).....	18
Bibliografie	20

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 246:2021) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 164 „Vodárenství“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo jeho schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno nejpozději do května 2022 zrušit.

Je třeba upozornit na možnost, že některé z částí tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] není zodpovědný za určování jakýchkoliv patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 246:2003.

Dále jsou uvedeny hlavní technické změny proti předchozímu vydání:

- aktualizace tabulky 2 (rozměry);
- aktualizace tabulky 3 (rozměry);
- přidání nové kapitoly 8 Pořadí zkoušek;
- přidání nové kapitoly 11 Charakteristiky usměrňovačů proudu s integrovaným regulátorem průtoku.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje:

- rozměrové, mechanické, hydraulické a akustické vlastnosti, které mají splňovat usměrňovače proudu zdravotnětechnických armatur (s regulací průtoku nebo bez ní);
- postupy ke zkoušení těchto vlastností.

Tento dokument je použitelný pro:

- usměrňovače proudu zdravotnětechnických armatur určené k připojení na armatury používané se zařizovacími předměty na záchodech, v umývárkách a v kuchyních (např. výtokové ventily, ventilové směšovací baterie, mechanické směšovací baterie, termostatické směšovací baterie);
- usměrňovače proudu zdravotnětechnických armatur, používané za dále uvedených tlakových a teplotních podmínek (viz tabulka 1).

Tabulka 1 - Podmínky použití usměrňovačů proudu

	Meze použití	Doporučené meze pro správnou funkci
Hydrodynamický tlak P	0,05 MPa ? P ? 0,5 MPa (0,5 bar ? P ? 5 bar)	0,1 MPa ? P ? 0,5 MPa (1 bar ? P ? 5 bar)
Teplota	? 70 °C	? 65 °C

POZNÁMKA 1 Usměrňovače proudu zdravotnětechnických armatur lze osazovat pouze na výtokovou část armatury za jejím uzávěrem.

POZNÁMKA 2 Pro stručnost budou usměrňovače proudu zdravotnětechnických armatur nazývány dále v tomto dokumentu pouze usměrňovače proudu.

POZNÁMKA 3 Zkoušky popsané v tomto dokumentu jsou zkouškami typu (laboratorními zkouškami), a nikoliv zkouškami kvality, prováděnými v průběhu výroby.

POZNÁMKA 4 Otočné klouby usměrňovačů proudu jsou zkoušeny pouze v kombinaci s konkrétním usměrňovačem proudu, a proto jsou považovány za příslušenství zdravotnětechnických armatur. (Proto není zkoušení samotných otočných kloubů zahrnuto do předmětu tohoto dokumentu. Pokud se používají otočné klouby, jsou považovány za součást konstrukce zdravotnětechnických armatur, např. u bidetových armatur).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.